

Doseur pour vitrage avancé AGP ExactaBlend™ **Kits d'accessoires**

332550C

FR

**Pour la distribution de produits à deux composants à base de silicone et d'uréthane.
Destiné à un usage professionnel uniquement.**

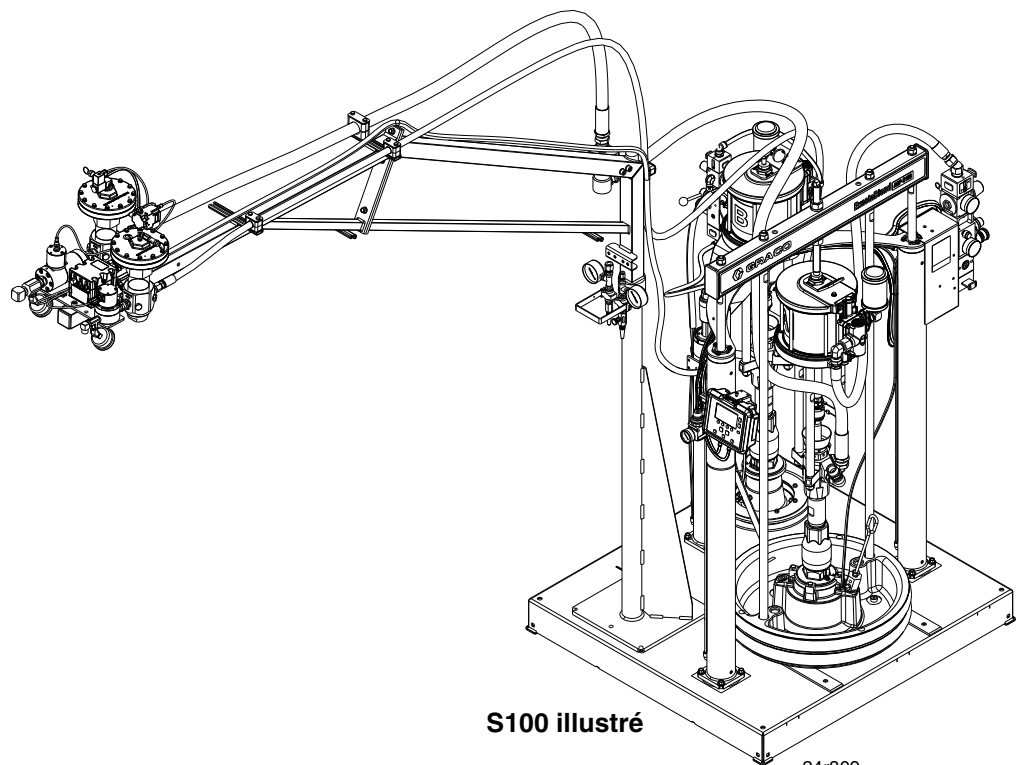
Non approuvé pour une utilisation dans des atmosphères explosives ou des zones dangereuses.

Reportez-vous au manuel de configuration-fonctionnement du doseur pour vitrage avancé AGP ExactaBlend pour connaître la pression maximale de fonctionnement et obtenir des informations sur le modèle.



Instructions de sécurité importantes

Lisez tous les avertissements et toutes les instructions contenus dans ce manuel et le manuel de configuration-fonctionnement du doseur pour vitrage avancé AGP ExactaBlend. Conservez ces instructions.



Manuels connexes

Reportez-vous au manuel de configuration-fonctionnement du doseur pour vitrage avancé AGP ExactaBlend pour connaître la liste complète des manuels en question.

Table des matières

Manuels connexes	2
Table des matières	2
Installation	3
Colonne témoin, 24R824	3
Capteurs de niveau faible S100, 24R935	4
Ensemble de vérification du calibrage, 24R777	6
Kit USB, 24R936	7
Roue pivotante, 24T091	8
Fonctionnement	9
Kit USB, 24R936	9
Dépannage	10
Pièces	12
Colonne témoin, 24R824	12
Capteurs de niveau faible S100, 24R935	13
Ensemble de vérification du calibrage, 24R777	14
Module de vérification du calibrage	15
Kit USB, 24R936	16
Roue pivotante, 24T091	17
Garantie standard de Graco	18
Informations concernant Graco	18

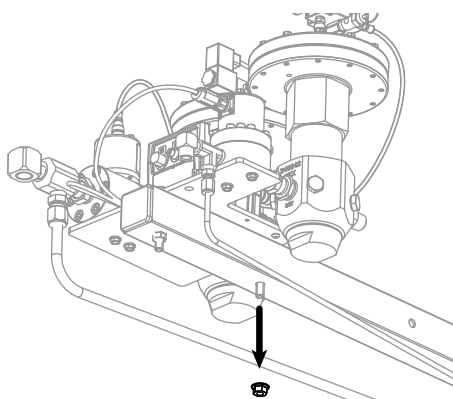
Installation

Colonne témoin, 24R824

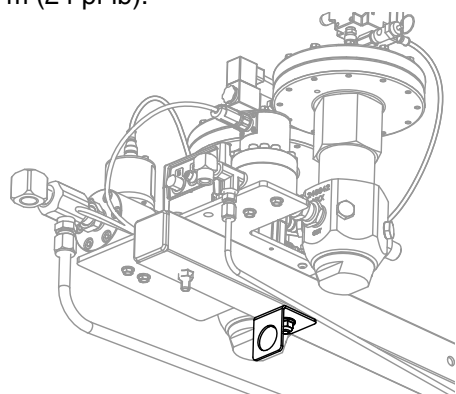
1. Effectuez la procédure d'arrêt décrite dans le manuel de configuration-fonctionnement du doseur pour vitrage avancé AGP ExactaBlend.
2. Enlevez l'écrou arrière qui fixe la plaque de fluide.

AVIS

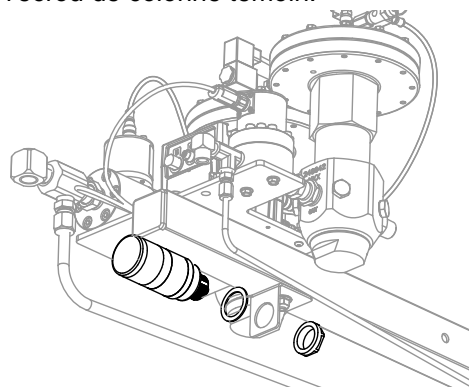
Pour éviter tout risque d'endommagement de la machine ou toute blessure, n'enlevez pas les deux boulons.



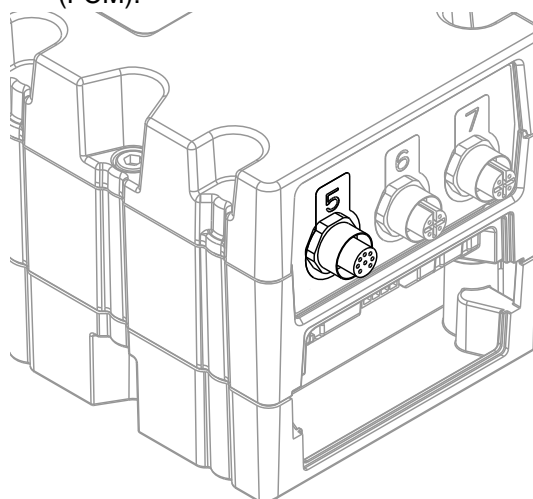
3. Serrez le support de colonne témoin sur l'ensemble de la flèche. Serrez l'écrou au couple 33 N•m (24 pi-lb).



4. Fixez la colonne témoin sur le support. Serrez à la main l'écrou de colonne témoin.

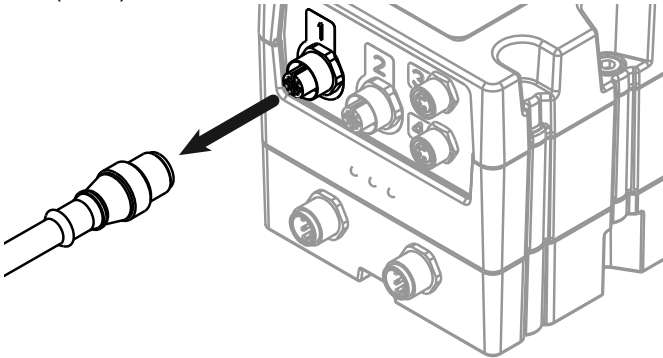


5. Branchez le câble de la colonne témoin sur le port 5 situé sur le module de commande du fluide (FCM).

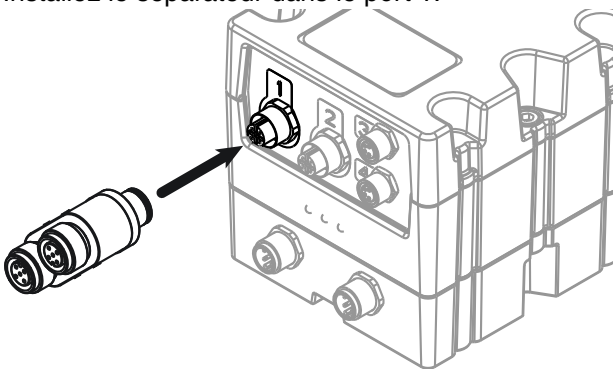


Capteurs de niveau faible S100, 24R935

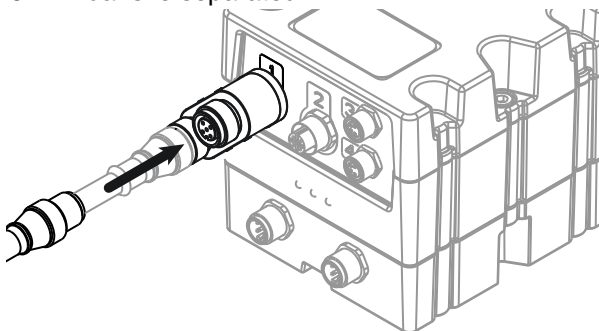
1. Effectuez la procédure d'**arrêt** décrite dans le manuel de configuration-fonctionnement du doseur pour vitrage avancé AGP ExactaBlend.
2. Enlevez le câble de vanne de fermeture d'air du port 1 situé sur le module de commande du fluide (FCM).



3. Installez le séparateur dans le port 1.

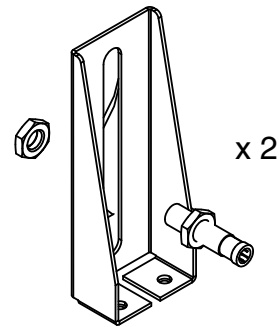


4. Installez le câble de vanne de fermeture d'air et l'extrémité de câble de niveau faible étiqueté « J1B » dans le séparateur.

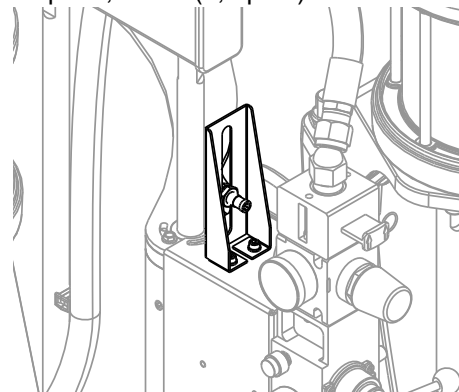


5. Acheminez le câble de niveau faible le long de la flèche. Suivez les flexibles d'air et les conduites électriques qui sont installés.

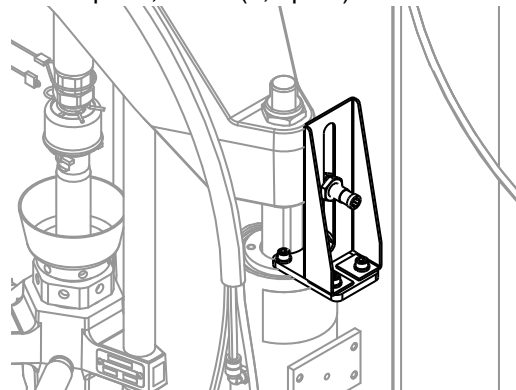
6. Fixez le capteur sur le support.



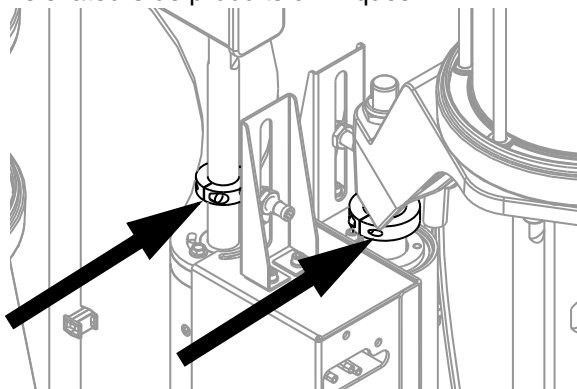
7. Fixez le support sur le boîtier électrique de l'élevateur de la base. Serrez les boulons au couple 6,9 N•m (5,1 pi-lb)



8. Fixez le support sur le mât de la pompe de l'élevateur du catalyseur. Serrez les boulons au couple 6,9 N•m (5,1 pi-lb)



9. Installez une bague sur l'axe du mât des deux éleveurs de produits chimiques.

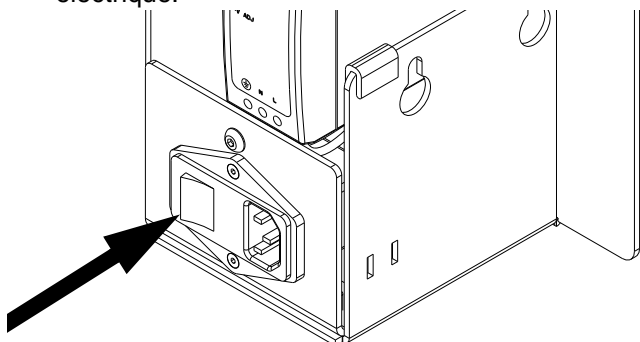


10. Connectez l'extrémité du câble étiqueté « J1BA » sur le capteur de la base.

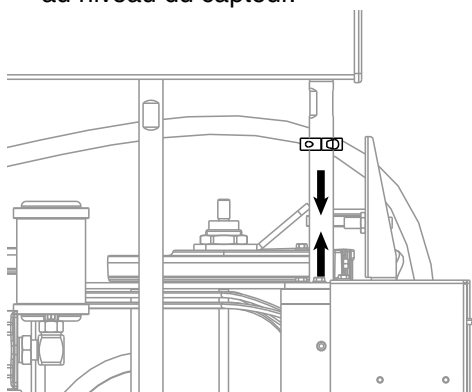
11. Connectez l'extrémité du câble étiqueté « J1BB » sur le capteur du catalyseur.

12. Acheminez le câble d'accès et fixez-le de sorte qu'il ne soit pas endommagé lors du fonctionnement normal de la machine.

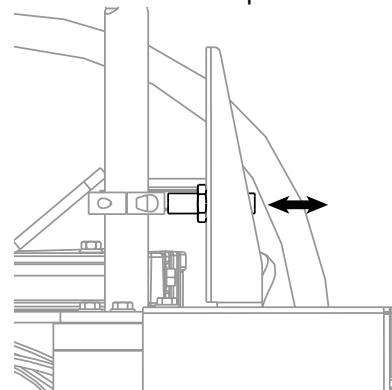
13. Activez l'alimentation électrique au niveau du boîtier électrique.



14. Faites coulisser la bague de sorte qu'elle se trouve au niveau du capteur.



15. Réglez le capteur jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la bague. Un témoin s'allumera sur le capteur pour afficher visuellement qu'il est actif.



16. Serrez le capteur dans sa position actuelle.

17. Réglez la bague sur l'axe selon la hauteur souhaitée et serrez-la. La position de la bague déterminera lorsque la machine reconnaîtra un tambour vide.

18. Répétez les étapes 14 à 17 pour l'autre capteur de produits chimiques.

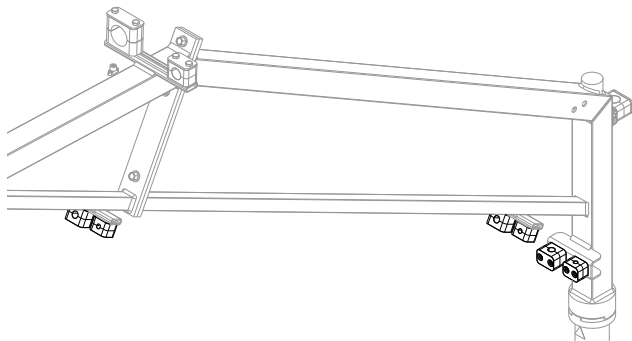
19. Naviguez sur l'écran de configuration 1 sur le module d'affichage (DM) et activez l'option de capteur de niveau faible.



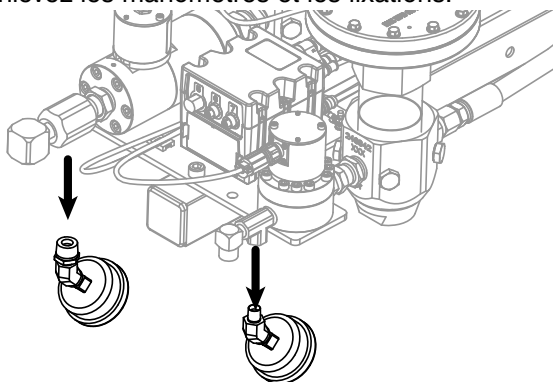
Ensemble de vérification du calibrage, 24R777

1. Effectuez la procédure d'**arrêt** décrite dans le manuel de configuration-fonctionnement du doseur pour vitrage avancé AGP ExactaBlend.
2. Installez les colliers de flexible sur l'ensemble de la flèche. Serrez à la main tous les colliers de flexible. Référez-vous à la partie **Ensemble de vérification du calibrage, 24R777**, page 14 pour connaître l'emplacement correct des vis.

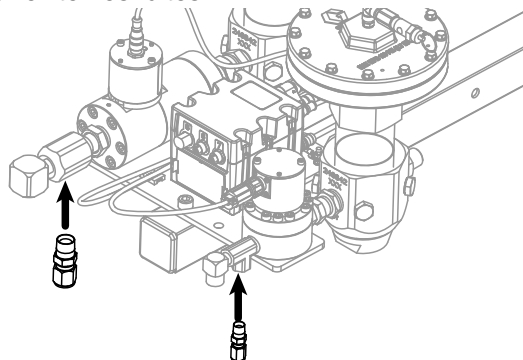
REMARQUE : le tube de produit de la base a un diamètre de 1,3 cm (0,5 pouce). Vérifiez si les colliers de flexible sont installés sur le bon côté de l'ensemble de la flèche.



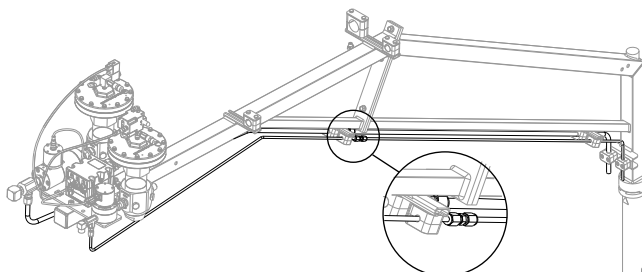
3. Enlevez les manomètres et les fixations.



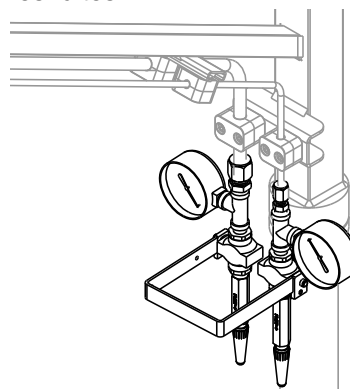
4. Installez les raccords du tube. Serrez les raccords pour éviter les fuites.



5. Installez les conduites de tube de produit sur l'ensemble de la flèche. Serrez tous les raccords pour éviter les fuites.

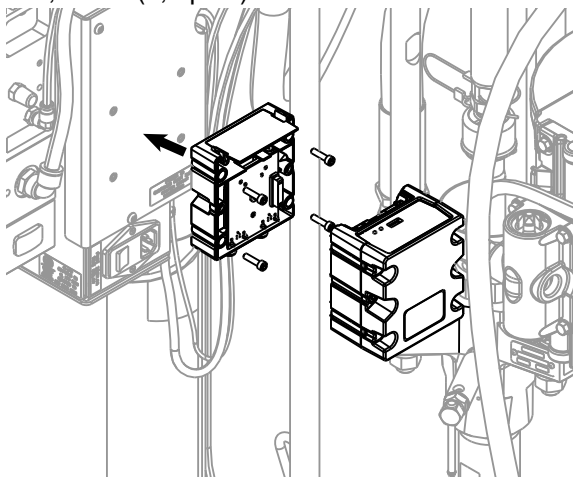


6. Installez l'ensemble de vanne de vérification sur les conduites du tube. Serrez tous les raccords pour éviter les fuites.

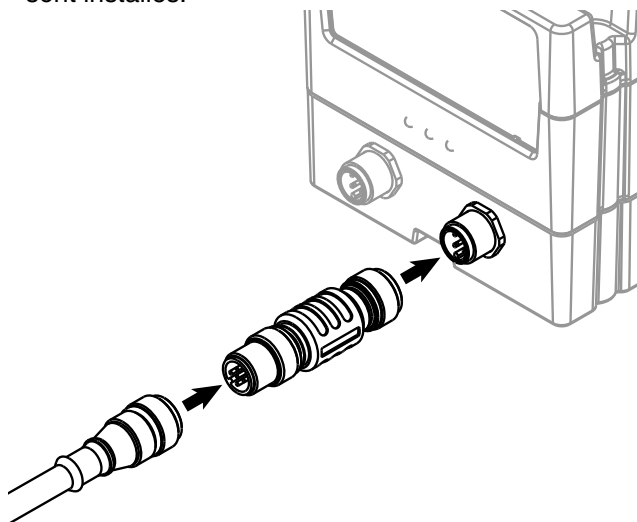


Kit USB, 24R936

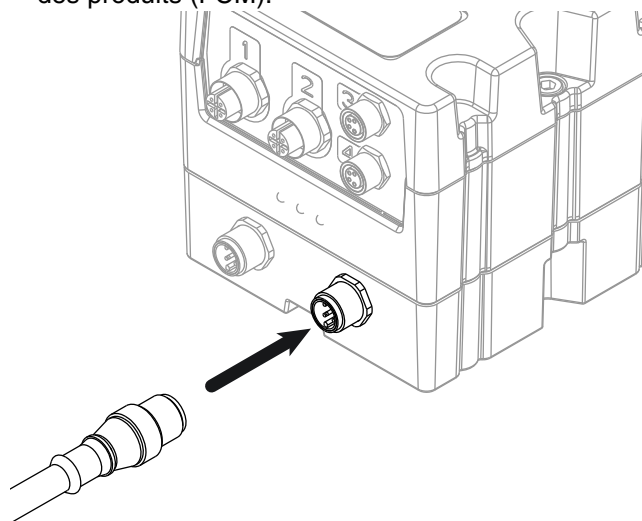
1. Effectuez la procédure d'arrêt décrite dans le manuel de configuration-fonctionnement du doseur pour vitrage avancé AGP ExactaBlend.
2. Fixez le module USB sur le côté du boîtier électrique. Serrez les boulons au couple de 3,5 N•m (2,6 pi-lb).



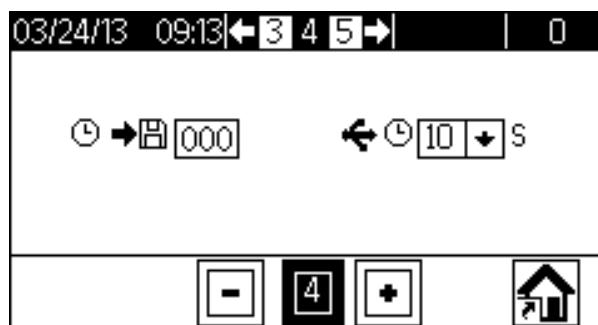
3. Connectez l'adaptateur sur le module USB. Branchez le câble CAN sur l'adaptateur. Acheminez le câble CAN le long de la flèche. Suivez les flexibles d'air et les conduites électriques qui sont installés.



4. Connectez le câble CAN sur le module de contrôle des produits (FCM).

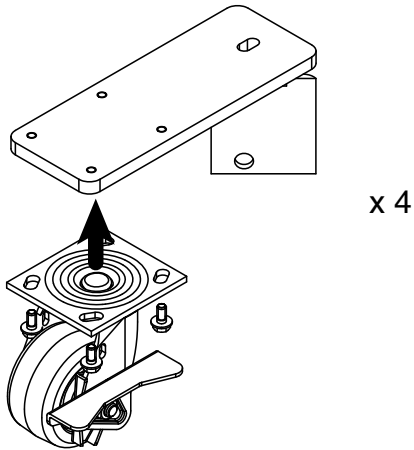


5. Installez la mise à jour logicielle (16V853) sur le Module d'affichage (DM) et activez l'alimentation. Consultez le manuel de programmation du module Graco Control Architecture™ pour connaître le détail des instructions.
6. Installez la mise à jour logicielle (16V853) sur le module USB et faites un cycle d'alimentation.
7. Reportez-vous au manuel de configuration-fonctionnement du doseur pour vitrage avancé AGP ExactaBlend afin d'obtenir des informations sur l'écran.



Roue pivotante, 24T091

1. Fixez la roue pivotante sur le support. Appliquez une colle à filetage de force moyenne sur les filets. Serrez les attaches au couple de 29 N•m (21 pi-lb).

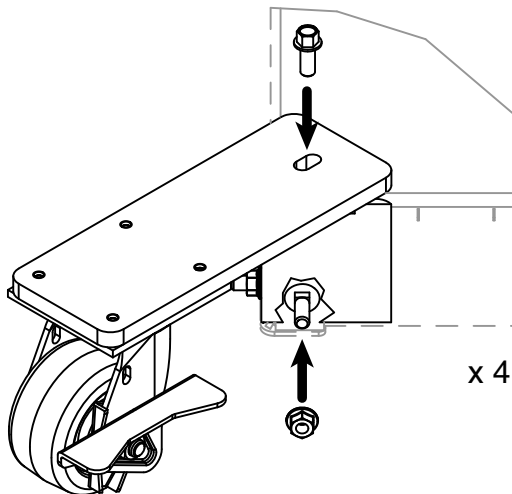


2. Soulevez la machine jusqu'à ce qu'elle se trouve à 8 cm (3 pouces) du sol.

AVIS

Des blessures risquent de se produire si la machine est soulevée et n'est pas fixée pour éviter de tomber. Reposez la machine sur des supports ou des blocs tout en installant la roue pivotante.

3. Serrez le support sur le cadre de la base. Appliquez une colle à filetage de force moyenne sur les filets. Serrez les boulons au couple de 40 N•m (30 pi-lb).



4. Abaissez la machine.

Fonctionnement

Kit USB, 24R936

Lorsque la clé USB est insérée dans le module USB, une icône d'état apparaîtra sur l'écran DM. L'icône s'affiche lorsque le téléchargement est terminé.



Données

Codes d'erreur

Ce fichier affiche la date, l'heure, les codes d'erreur/d'événement et l'état des codes. Reportez-vous aux **codes d'erreur du DM** mentionnés dans le manuel de configuration-fonctionnement du doseur pour vitrage avancé AGP ExactBlend pour obtenir des informations sur les codes.

REMARQUE : les codes seront affichés comme suit dans la colonne d'état :

- « 0 » - Une erreur/un événement a été généré(e)
- « 1 » - La machine a décelé l'erreur/l'événement. Il n'y a pas de confirmation utilisateur requise.
- « 2 » - L'utilisateur a confirmé l'erreur/l'événement.

	A	B	C	D
1	Error_Log			
2	S/N:FFFFFFFF			
3	Software_Part_Number:15W201			
4	Software_Version:1.10.001			
5	6/4/2013 13:18			
6				
7	Date	Time	Error/Event	--
8	6/4/2013	11:26:29	EMM0	2
9	6/4/2013	11:26:46	ELM0	2
10	6/4/2013	11:26:46	EBDX	2
11	6/4/2013	11:26:46	E9D0	2
12	6/4/2013	11:27:12	EGC6	2
13	6/4/2013	11:27:13	EGB9	2
14	6/4/2013	11:27:13	EGA9	2
15	6/4/2013	11:27:15	EGAA	2
16	6/4/2013	11:27:16	EGBA	2
17	6/4/2013	11:27:20	EGA9	2

Exécution des données

Ce fichier affiche la date, l'heure, le rapport cible, le rapport actuel, le débit moyen et les distributions de produit chimique de la pompe A et de la pompe B. Toutes les valeurs de distribution de produits chimiques sont affichées en kilogrammes. Les informations sont enregistrées à des intervalles de 5 secondes.

REMARQUE : les données sont enregistrées uniquement lorsque le système se trouve à l'état « OK » et lors de la distribution du mode de fonctionnement normal.

	B	C	D	E	F	G
er:15W201						
0.001						
4/2013 13:18						
Time	Target_Ratio	Actual_Ratio	Average Flow Rate	PUMP_A_Total_Dispensed	PUMP_B_Total_Dispensed	
6/4/2013 11:32:20	13.3	0	0	2908	364.25	
6/4/2013 11:32:25	13.3	0	949	2909.5	364.75	
6/4/2013 11:32:30	13.3	0	889	2911	364.75	
6/4/2013 11:32:35	13.3	0	996	2912.75	365	
6/4/2013 11:32:40	13.3	0	0	2913.75	365	
6/4/2013 11:32:45	13.3	0	0	2913.75	365	
6/4/2013 11:32:50	13.3	0	0	2913.75	365	
6/4/2013 11:33:18	13.3	0	0	2913.75	365	

Données de logiciel

Ce fichier affiche la date, l'heure, le numéro de pièce et les versions de logiciel actuellement installées sur la machine.

REMARQUE : le fichier affichera uniquement les informations lorsque la profondeur de téléchargement sera réglée sur « 0 ».

	A	B	C	D
1	Software			
2	S/N:FFFFFFFF			
3	Software_Part_Number:15W201			
4	Software_Version:1.10.001			
5	6/4/2013 13:18			
6				
7	Date	Time	Node:	Software_Version:
8	00/00/2000	0:00:00	16U599	1.02.186
9	00/00/2000	0:00:00	16U275	1.02.189
10	00/00/2000	0:00:02	16V205	1.01.012

Dépannage



1. Suivez la **procédure de décompression** dans le manuel de configuration-fonctionnement du doseur pour vitrage avancé AGP ExactaBlend avant de vérifier et de réparer le pistolet.
2. Passez en revue tous les problèmes possibles et leurs causes avant de démonter le pistolet.

Problème	Cause	Solution
Colonne d'éclairage		
La lumière ne clignote pas en vert, en rouge et ne s'éteint pas par séquence lorsque la machine s'allume d'abord.	Mauvaise connexion ou mauvais câble.	Assurez-vous que le câble est connecté ou remplacez le câble.
	Mauvaise colonne de lumière.	Remplacez la colonne de lumière.
Capteurs de niveau faible S100		
Le capteur ne s'active pas.	L'option du capteur de niveau faible n'a pas été activée sur le DM.	Naviguez sur l' écran 1 et activez l'option du capteur de niveau faible.
	Le capteur n'a pas été fixé correctement.	Réglez le capteur jusqu'à ce qu'il soit activé par la bague.
	La bague a été installée trop haut sur l'axe.	Abaissez la bague jusqu'à ce que le capteur soit activé.
	Mauvaise connexion ou mauvais câble.	Assurez-vous que le câble est connecté ou remplacez le câble.
	Mauvais capteur.	Remplacez le capteur.
Kit USB		
L' écran 4 n'affiche pas l'option USB.	Mauvaise connexion ou mauvais câble.	Assurez-vous que le câble est connecté ou remplacez le câble.
	Mauvais composants du GCA.	Remplacez-les composants GCA.

Pièces

Colonne témoin, 24R824

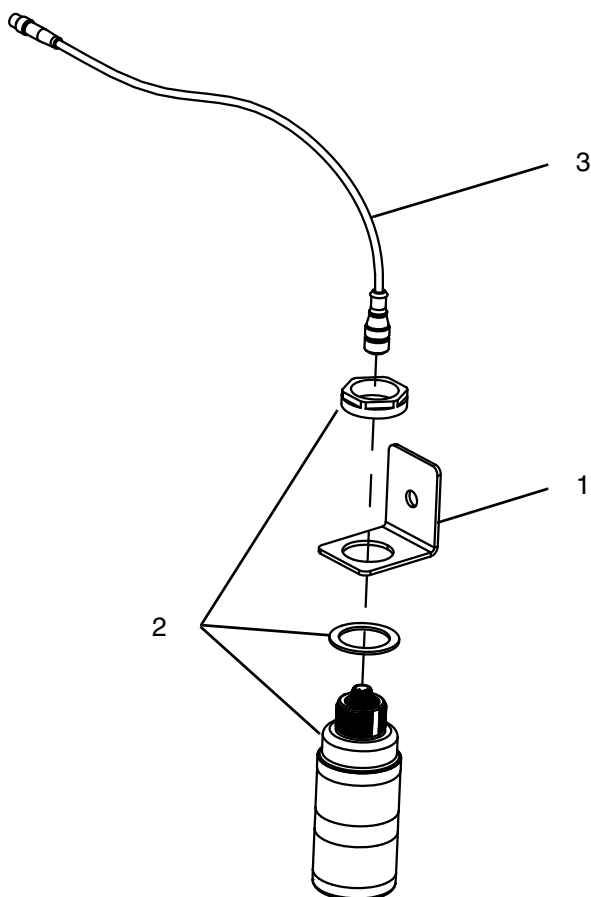


FIG. 1 : Colonne d'éclairage

Réf	Pièce	Description	Quantité
1	---	SUPPORT, colonne, lumière, 30 mm	1
2	127187	LUMIÈRE, colonne, 30 mm, rouge / vert / alarme	1
3	127184	FAISCEAU, m12 x m12	1

--- Ne peut être vendu séparément.

Capteurs de niveau faible S100, 24R935

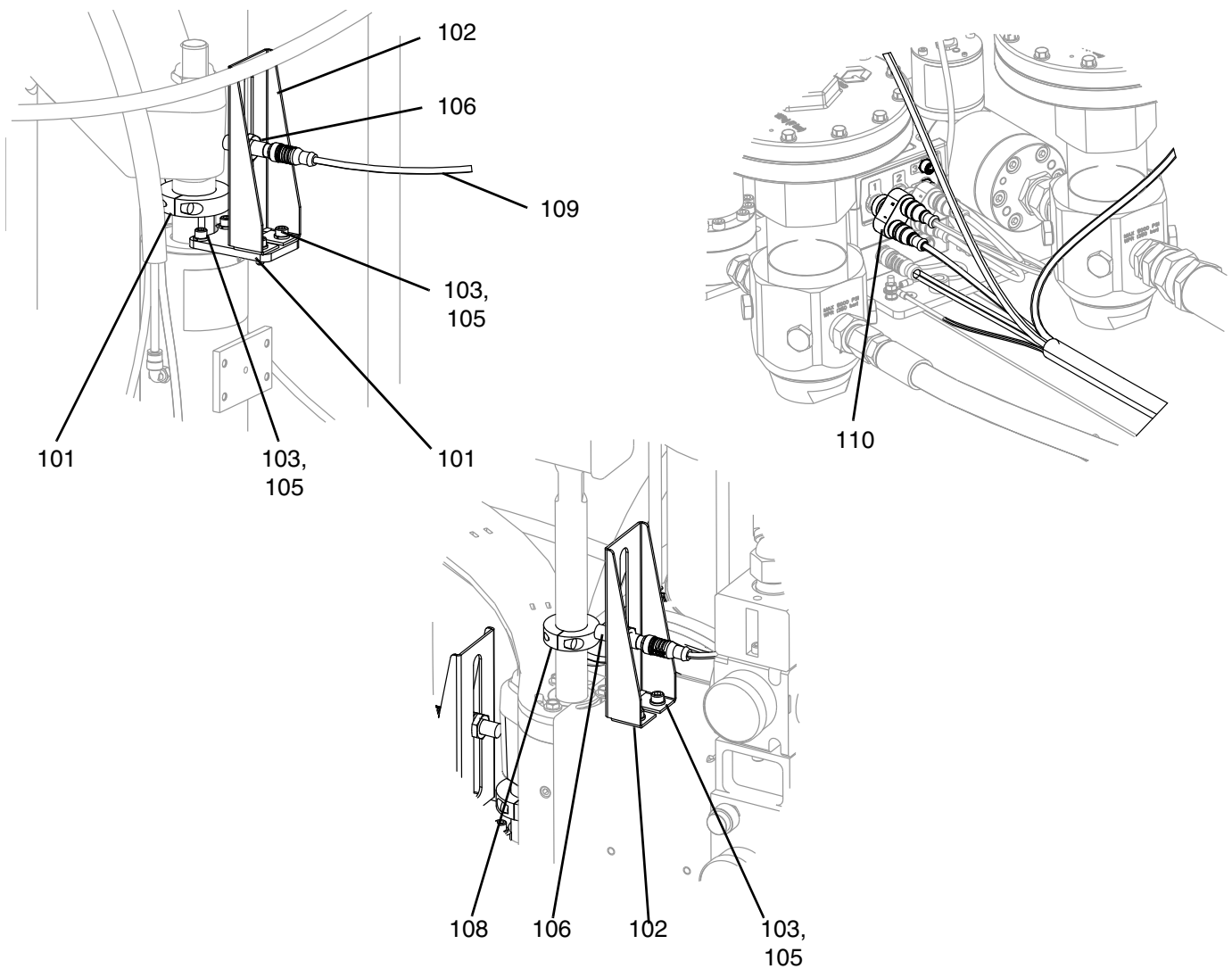


FIG. 2 : Capteurs de niveau faible

Réf	Pièce	Description	Quantité
101	---	SUPPORT, capteur, niveau, catalyseur	1
102	---	SUPPORT, capteur, presque vide/vide	2
103	---	RONDELLE, frein, 1/4	6
104	---	VIS, tête creuse, 1/4-20 x 5/8	2
105	---	VIS, tête creuse, M6-1 x 16 mm	4
106	122716	CAPTEUR, d'induction, m12	2
107	127140	BAGUE, collier, 1-3/8 id, 2 pièces	1
108	127141	BAGUE, collier, 1 id, 2 pièces	1
109	127137	FAISCEAU, séparateur, m12 5 broches	1
110	126520	CONNECTEUR, séparateur, m12	1

--- Ne peut être vendu séparément.

Ensemble de vérification du calibrage, 24R777

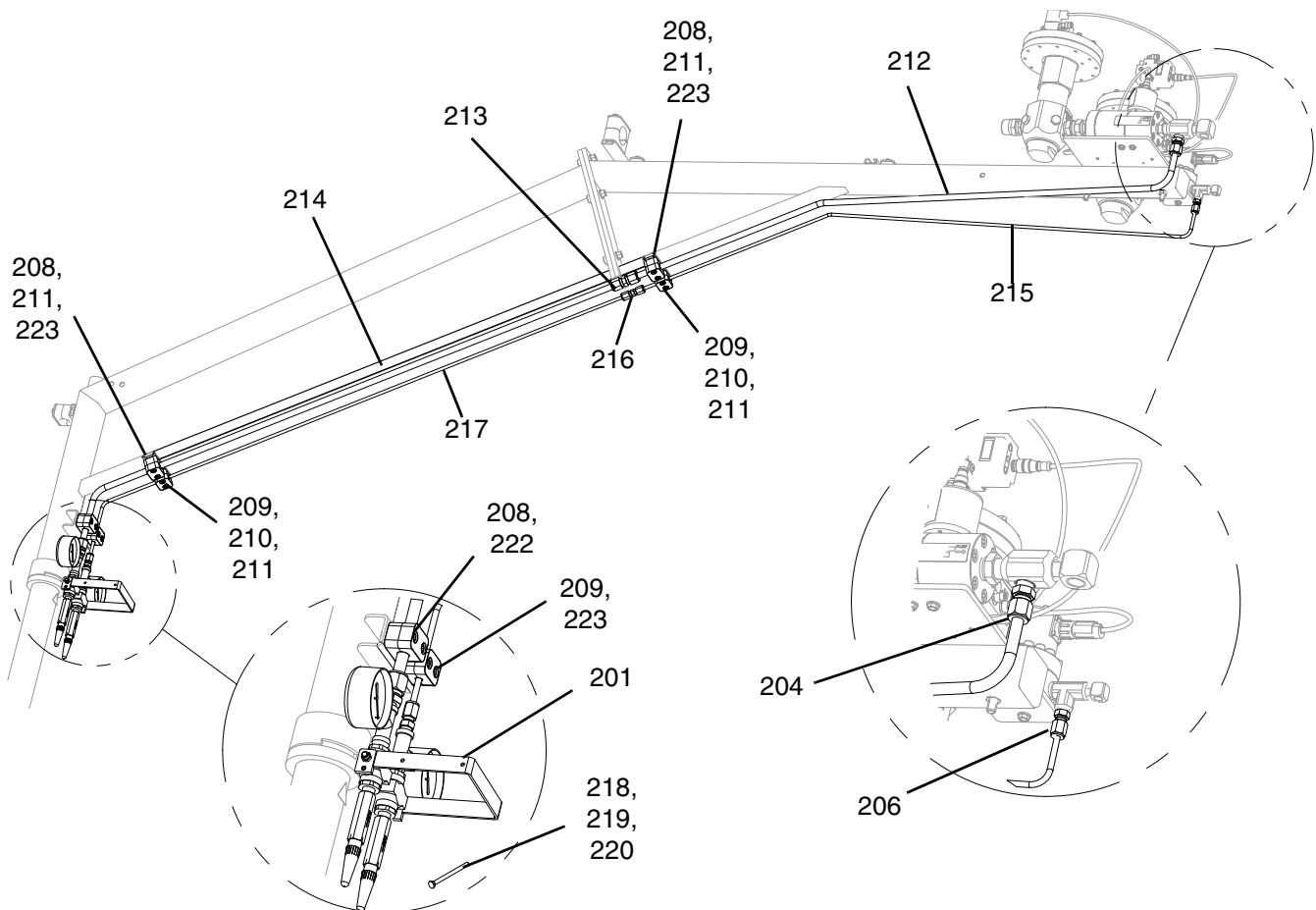


FIG. 3: Ensemble de vérification du calibrage

Réf	Pièce	Description	Quantité
201	---	MODULE, vérification de rapport,	1
204	127071	RACCORD, sans reflet 1/2npt x 1/2	1
206	127070	RACCORD, sans reflet, tuyau 1/4npt x 1/4	1
208	126691	COLLIER, 1,27 cm (1/2 po.) Flexible de DE	3
209	126682	COLLIER, 0,63 cm (1/4 po.) Flexible de DE	3
210	---	VIS, tête creuse, 1/4-20 x 3/4	4
211	122643	ÉCROU, rail	8
212	16V586	TUBE, rapport, base, entrée	1
213	127102	RACCORD, sans reflet, 1/2 tube x 1/2 tube	1
214	16V587	TUBE, rapport, base, sortie, 1/2	1
215	16V588	TUBE, rapport, catalyseur, entrée 1/4	1
216	127103	RACCORD, sans reflet, 1/4 tube x 1/4 tube	1
217	16V589	TUBE, rapport, sortie, 1/4	1
218	16V356	BROCHE, limiteur, n° 1, 0,23 cm (0,094 po.)	1
219	16V357	BROCHE, limiteur, n° 3, 0,25 cm (0,102 po.)	1
220	16V359	BROCHE, limiteur, n° 2, 0,24 cm (0,098 po.)	1
222	---	VIS, tête creuse, 1/4-20 x 1-1/4	2
223	---	VIS, tête creuse, 1/4-20 x 1	6

--- Ne peut être vendu séparément.

Module de vérification du calibrage

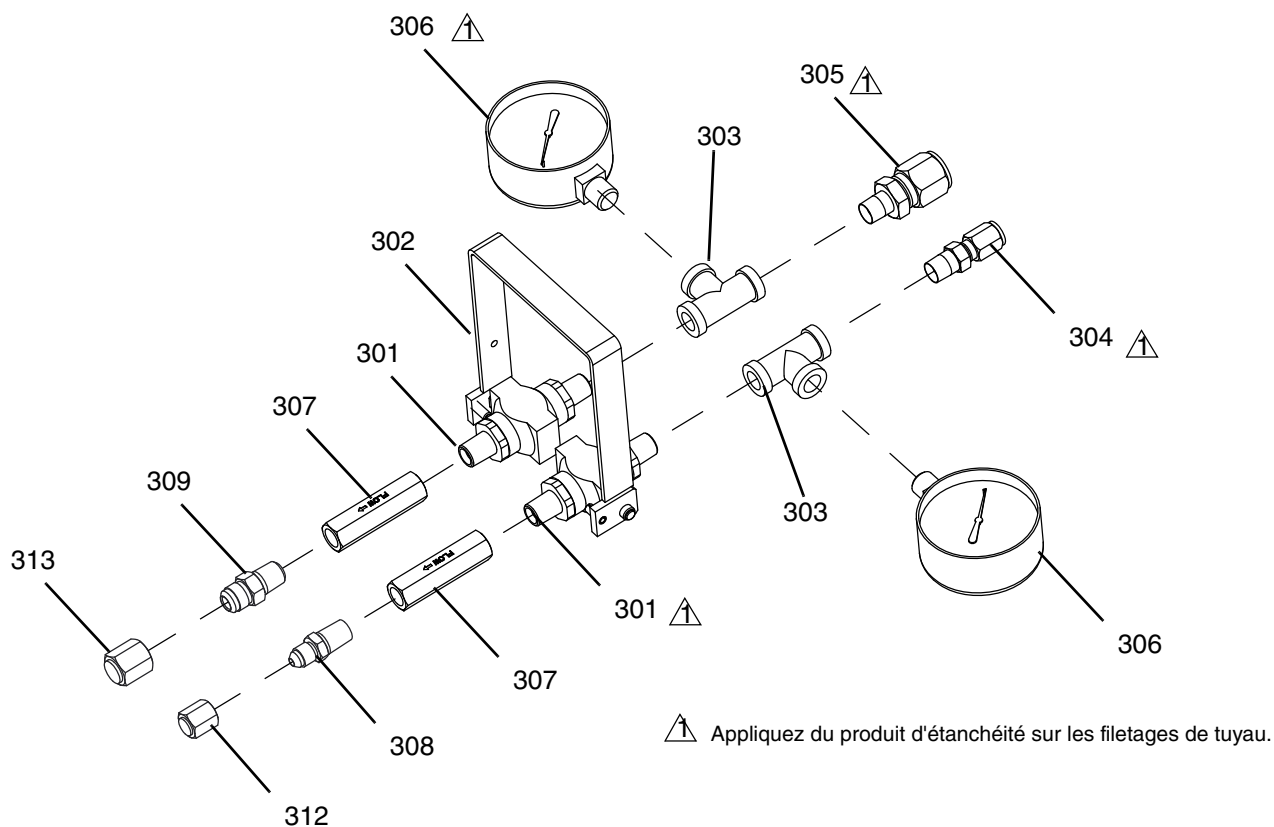


FIG. 4 : Module de vérification du calibrage

Réf	Pièce	Description	Quantité
301	215622	CLAPET, bille	2
302	217562	LEVIER, vanne	1
303	104984	RACCORD, en T, tuyau	2
304	127070	RACCORD, sans reflet, tuyau 1/4 npt x 1/4	1
305	127051	RACCORD, sans reflet, tuyau 1/4 npt x 1/2	1
306	112941	MANOMÈTRE, pression, fluide	2
307	16V360	LOGEMENT, limiteur, 1/4 npt	2
308	127324	RACCORD, adaptateur, 1/4 npt x 04 jic	1
309	116704	ADAPTATEUR, 9/16-18 jic x 1/4 npt	1
312	127325	RACCORD, capuchon, 04 jic	1
313	127326	RACCORD, capuchon, 06 jic	1

Kit USB, 24R936

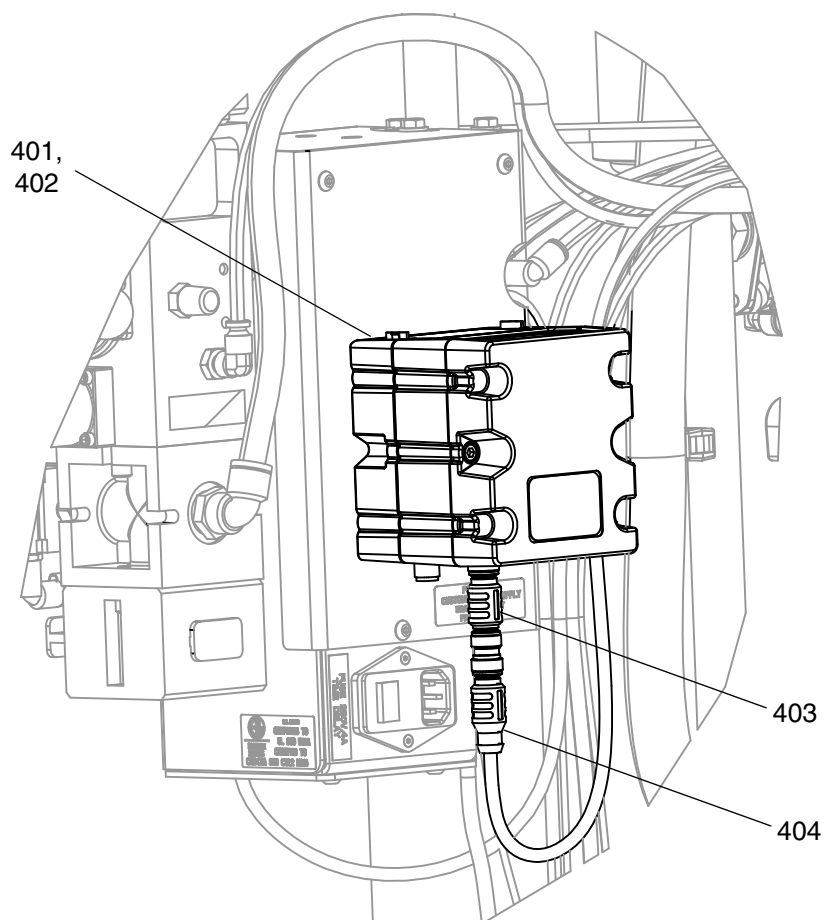





FIG. 5 : Kit USB

Réf	Pièce	Description	Quantité
401	24T005	MODULE, GCA, cube	1
402	---	VIS, tête creuse, 10-32 x 0,75	4
403	16T072	ADAPTATEUR, câble, CAN IS à non IS	1
404	120952	CÂBLE, CAN, femelle / femelle 4,0 m	1
405	16V853	LOGICIEL, GCA	1

Roue pivotante, 24T091

 Enduisez le filetage de colle pour filetage de force moyenne.

 Serrez à un couple de 40 N•m (30 pi-lb).

 Serrez à un couple de 29 N•m (21 pi-lb).

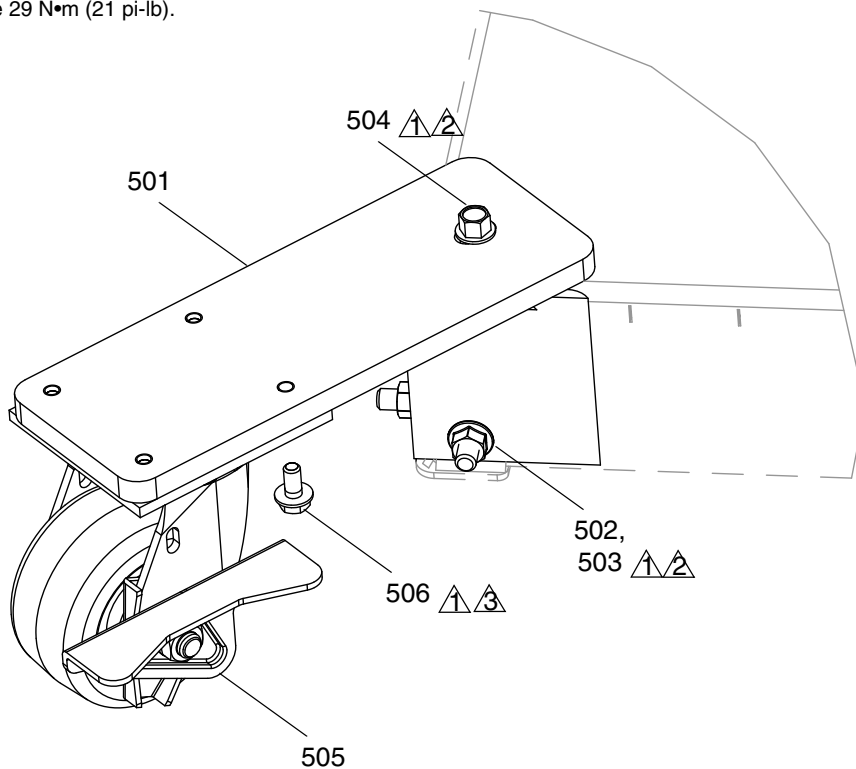


FIG. 6 : Kit de roue

Réf	Pièce	Description	Quantité
501	---	SUPPORT, roue pivotante	4
502	---	BOULON, chariot, M10-1,5 x 30 mm	8
503	---	ÉCROU, hex., à bride, coupé, M10-1,5	8
504	---	VIS, machine, hex, M10-1,5x25 mm	4
505	---	ROUE, oscillante, frein	4
506	---	VIS, bouchon, à tête hex., M8-1,25 x 16 mm	16

--- Ne peut être vendu séparément.

Garantie standard de Graco

Graco garantit que tout l'équipement mentionné dans le présent document, fabriqué par Graco et portant son nom est exempt de défaut de matériel et de fabrication à la date de la vente à l'acheteur et utilisateur initial. Sauf garantie spéciale, élargie ou limitée, publiée par Graco, Graco réparera ou remplacera, pendant une période de douze mois à compter de la date de la vente, toute pièce de l'équipement jugée défectueuse par Graco. Cette garantie s'applique uniquement si le matériel est installé, utilisé et entretenu conformément aux recommandations écrites de Graco.

Cette garantie ne couvre pas, et Graco ne sera pas tenue responsable d'une détérioration générale, ou tout autre dysfonctionnement, dommage ou usure suite à une installation défectueuse, mauvaise application, abrasion, corrosion, maintenance inadéquate ou incorrecte, négligence, accident, manipulation ou substitution de pièces de composants ne portant pas la marque Graco. Graco ne saurait être tenue responsable en cas de dysfonctionnement, dommage ou usure dus à l'incompatibilité de l'équipement de Graco avec des structures, accessoires, équipements ou matériaux non fournis par Graco ou encore dus à un défaut de conception, de fabrication, d'installation, de fonctionnement ou d'entretien de structures, d'accessoires, d'équipements ou de matériaux non fournis par Graco.

Cette garantie s'applique à condition que l'équipement objet de la réclamation soit retourné en port payé à un distributeur de Graco agréé pour la vérification du défaut signalé. Si le défaut est reconnu, Graco réparera ou remplacera gratuitement toutes les pièces défectueuses. L'équipement sera retourné à l'acheteur d'origine en port payé. Si l'inspection de l'équipement ne révèle aucun défaut matériel ou de fabrication, les réparations seront effectuées à un coût raisonnable pouvant inclure le coût des pièces, de la main-d'œuvre et du transport.

CETTE GARANTIE EST UNE GARANTIE EXCLUSIVE QUI REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, COMPRENANT, MAIS SANS S'Y LIMITER, UNE GARANTIE MARCHANDE OU UNE GARANTIE DE FINALITÉ PARTICULIÈRE.

La seule obligation de Graco et la seule voie de recours de l'acheteur pour toute violation de la garantie seront telles que définies ci-dessus. L'acheteur convient qu'aucun autre recours (pour, la liste n'ayant aucun caractère exhaustif, dommages indirects ou consécutifs de manque à gagner, perte de marché, dommages corporels ou matériels ou tout autre dommage indirect ou consécutif) ne sera possible. Toute action pour violation de la garantie doit être intentée dans les deux (2) ans à compter de la date de vente.

GRACO NE GARANTIT PAS ET REFUSE TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET DE FINALITÉ PARTICULIÈRE POUR LES ACCESSOIRES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIAUX OU COMPOSANTS VENDUS MAIS NON FABRIQUÉS PAR GRACO. Ces articles vendus, mais non fabriqués par Graco (tels que les moteurs électriques, commutateurs, flexibles, etc.) sont couverts par la garantie, s'il en existe une, de leur fabricant. Graco fournira à l'acheteur une assistance raisonnable pour toute réclamation faisant appel à ces garanties.

En aucun cas, Graco ne sera tenue responsable de dommages indirects, particuliers ou consécutifs résultant de la fourniture par Graco de l'équipement ci-dessous ou de garniture, de la performance, ou de l'utilisation de produits ou d'autres biens vendus par les présentes, que ce soit en raison d'une violation de contrat, violation de la garantie, négligence de Graco, ou autrement.

FOR GRACO CANADA CUSTOMERS

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

Informations concernant Graco

Pour en savoir plus sur les derniers produits de Graco, visitez le site www.graco.com.

POUR COMMANDER, contactez votre distributeur Graco ou appelez pour trouver votre distributeur le plus proche.
Téléphone : 612-623-6921 ou n° vert : 1-800-746-1334 Fax : 330-966-3006

Tous les textes et toutes les illustrations contenus dans ce document reflètent les dernières informations disponibles concernant le produit au moment de la publication.

Graco se réserve le droit de procéder à tout moment, sans préavis, à des modifications.

Pour avoir toutes les informations concernant les brevets, consultez la page www.graco.com/patents.

Traduction des instructions originales. This manual contains French. MM 332453

Siège social de Graco : Minneapolis
Bureaux à l'étranger : Belgique, Chine, Japon, Corée

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2013, Graco Inc. Tous les sites de fabrication de Graco sont certifiés ISO 9001.

www.graco.com

Révisé en janvier 2014